

官板

女訓

天保九年
完

			漢書門類
	四〇三七		
九	三		
七	九		
一	七		
冊	架	函	號

庫文閣内			
五九	四〇三七	漢書	
函	一		
冊	架	冊	號
五	九	冊	架

内閣文庫	
番號	漢 4037
冊數	2 (2)
函號	299 50



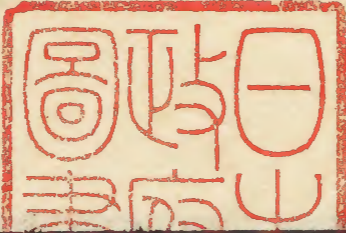
Kodak Gray Scale

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19



© Kodak, 2007 TM: Kodak





御製女訓序

淺草文庫

朕聖母章聖慈仁皇太后昔在藩邸嘗著一書名曰女訓朕皇考恭睿淵仁寬穆純聖獻皇帝親灑奎章冠諸卷首聖母亦自序於其次朕幾務之暇因閱舊笥積冊乃獲遂出示輔臣暨日講禮官等又命同朕孝慈高皇后傳仁孝文皇后內訓刊授皇后頒之天下輔部諸臣進奏曰可乃於十月十有七日朕躬告于祖考列聖聖母親授女訓于皇后張氏十二月望後三日刻工告就禮官裝潢進覽先該輔臣少傅璉等謂朕宜為之序至

是禮官時等。又謂朕宜序之。闡揚聖母恩德。于以昭示無窮。朕未之輕舉。以爲朕皇考既序。諸首聖母。又序諸次。已無餘蘊矣。又不待朕復贅之矣。是日因詣聖母前。奏陳書完。卽蒙慈命曰。汝其序之。庶可爲傳。朕惶拜受命。退而思之。朕嚴慈之聖德。非言可名之也。考母之教。育。非言可酬之也。但輔臣宗伯。交請爲序之。朕又面承慈命。安敢故違。所愧無學而爲之文也。其作書之詳。關係教化。則我皇考聖謨備矣。以身爲教。與作訓以教之之意。則我聖母慈訓備矣。但稱善君親。臣子至情。朕謹

頓首言曰。我皇考日躋聖敬之功。天授欽明之德。我聖母克配乾元。躬備聖善。徽柔恭懿。仁順貞慈。皇考致治于一國。而遠可平乎天下。將不讓唐虞矣。皇母爲範。以一身。而風可竝乎二南。將不獨成周矣。皇考本乎至性。聖母原乎自有。非他僞飾以誣人者。故德竝格于皇天。孝共孚于祖考。乃流慶冲人。澤及眇昧。仰荷天命。入主祀典。實由皇考聖母之聖功懿德之所來也。茲訓之一書。實我聖母躬行體踐之事。歷歷可考。子孫臣民。誠能以傳訓之書。研精致力。一言一行動遵行之。靜思誦之。

惕厲恒存。而有陳詩獻規之美。皆能流化。當時垂範。千祀光於紀冊。播之律呂者。齊嬀之任姒。忠禮之樊孟。是也。柰何世道漸降。人心滋薄。溺於柔曼者。遺其德。挾於驕貴者。忘厥訓。而脩齊治平之幾。人倫萬化之原。果安在哉。我朝家法超軼前古。建立妃后。選擇窈窕。授以閨範。導以師氏。動遵禮節。肅雍以將。裨益大化。祇陰教於藩維者。固相踵矣。弘治庚戌。予受命出府。越明年辛亥。荷蒙孝宗皇帝為予擇立王妃。先期遣妃入聖慈仁壽太皇太后宮。承誨旨。習禮儀。暨受皇太后皇太妃之明

訓。壬子成大婚。甲寅從之封國。恭脩順德。相納忠言。凡百外政。一不之預。惟日誦詩書。求不戾於和敬之懿。間嘗以所受書傳之語。編輯成一書。名曰女訓。凡十二篇。裝潢啓進。予覽之。其辭直而不俚。其指遠而有徵。隲葉乎經史。參驗乎古今。矯制乎情質。歆警乎貞悔。如曰和敬。曰孝慈。曰節儉。曰貞靜。曰胎教。曰祭祀之類。鑿鑿乎如饑之必以菽粟。寒之必以布帛。而不可須臾離於日用者也。使上自王公國都。下及閭巷之婦人女子。有能舉是書。訓而導之。佩而服之。將自身而家。而國。而天下。

無所往而不可。桃夭、樛木之風，螽斯、麟趾之化，有不難致而可徵於今日矣。予直嘅三代之季，皆懲於寵艷，干國政，蔑陰教，抑豈婦人之儀哉！良由佚慾自恣，無所訓式，而主君不能為之綱紀耳。故所貴乎婦人者，有閨門之脩，無境外之志。茲觀妣所編女訓，皆內切於閨門，而外有補於治化者，予用嘉而序之焉。正德戊辰十一月長至之吉，大明興國純一道人書于中正齋十二篇。

女訓序 南宮南之文 女訓序 南宮南之文 女訓序 南宮南之文

夫人子事親而有孝經，以為訓。人臣事君而有忠經，以為訓。忠孝人道之當，然而各有訓矣。然則婦之事夫，可無訓哉！人非生知，不可不學。男女雖異，未有不訓教而成者也。不親書史，則往行奚考？不受姆訓，則婦道奚修？是以古者教必有方。男子八歲而入小學，女子十歲而聽姆教。小學之書無傳，晦菴朱子編輯成書，則小學之教始有所入。獨女教未有全書，世惟取列女傳。曹大家女戒為訓，人常病其簡略。有所謂女憲，女則皆徒有名。

耳。近世始有女教之書。大要撮曲禮內則之言。周南召南之旨。卓越往昔。足以垂法萬載。但文理奧妙。恐婦人女子未能盡知其義。而率由是道也。吾自選入內庭。榮配睿主。躬謁祖廟之餘。上受聖慈。仁壽太皇太后暨皇太后。皇太妃。睿母之教令。耳濡目染。服膺弗失者久矣。不特三宮教令諄複也。至于頒錫御物。有加無已。恩義之隆。何如哉。厥後隨侍之國。綜理內政。日多閒暇。間嘗侍睿主之側。聽其議論。晝誦夜味。豁然貫通。乃采古人之教。周南召南之文。爲女訓拾貳篇。雖不足追配忠經。

孝經之義。聊取以教貞女耳。夫女之貞靜幽閒。皆由於閨訓。苟不受命於女師之教。聽其夫主之訓。恐未必知孝乎舅姑也。知孝舅姑。不可以不知敬夫。知敬夫之道。則知惠逮媵妾。而可推之以慈幼矣。况姪子之方。教子之法。乃繼後之大端。既知乎此。或非慎靜焉。則身無所立。而立身則本於節儉也。婦人之職。豈越此數者之外乎。使幼而不聽姆教。長而不習女訓。則上不知孝舅姑。下不知順夫子。豈貞婦之道哉。爲女婦者。誠能於古今之訓。家習戶誦。則風俗自然淳龐。彝倫自然敦厚。齊家

範俗吾不敢知其有補云大明正德戊辰春王正月上
 澣日書訓夫于身自微之節為念之故亦精於效古今
 中外以而不離其理而不知其理則土不以其理而
 立而立良與本分道分也故人之節豈欲其漫然之也
 之去以離於之大節猶味乎此短其節豈欲其漫然
 則感惠愆報交而西遊之以慈感矣其堪于之式堪于
 亦非屬故也哉豈良故不可不以不中則夫之味夫之良
 聞感甚不愛命於夫而之慈感其夫主之感感未必味
 幸然之善則雖以慈良女其夫女之良輔則聞者由故

女訓目錄

閨訓第一

脩德第二

受命第三

夫婦第四

孝舅姑第五

敬夫第六

愛妾第七

慈幼第八

姪子第九

教子第十

慎靜第十一

節儉第十二

夫儀第十三

妾命第十四

前對第十五

閨時第十六

女訓目錄終

女訓 上卷 卷一 閨訓第一 婦人之道 以柔順為本 以貞節為德 以孝悌為行 以禮儀為容 以勤儉為業 以謙遜為心 以恭敬為貌 以和順為氣 以慈愛為性 以貞潔為操 以堅固為志 以剛毅為力 以中正為道 以誠信為寶 以忠厚為德 以孝悌為行 以禮儀為容 以勤儉為業 以謙遜為心 以恭敬為貌 以和順為氣 以慈愛為性 以貞潔為操 以堅固為志 以剛毅為力 以中正為道 以誠信為寶 以忠厚為德

閨訓第一

夫女者坤道也。其生則設悅於門右。明其生女也。三日則卧之於床下。明其卑弱也。七歲男女不同席。十歲閨門不出闕。習言貌之柔順。恭聽從之懿德。執麻任績。養蠶治絲。織紵布帛。組紉縹纓。皆女人之職。以供衣服也。潔明酒漿。親執籩豆。理乎菹菜。具乎肉醢。亦女人之事。以供祭祀也。內言不出。外言不入。晝動以姆。無姆不敢妄動。夜行以燭。無燭不敢妄行。或見男子。必擁其面。或

見父母必致其敬口不失嘯手不妄指十五而笄二十而嫁女德之成由姆師之教也蓋女人之訓德在安靜性在柔順不生事以致禍不嬌態以取媚如衣服足穿則不必盈箱也如首飾足戴則不必盈匣也飲食充飢而已何必羅列之滿前僕人使令而已何必伶俐之爲美凡此數者皆由女師之訓觀古人之書聽夫主之教方成節儉之德也主限於外門古也其主文也三日

脩德第二

爲婦者上事宗廟下繼後世不爲不重也身若不脩則

無以成其德德若不養則無以立其身故貞靜幽閒端莊誠一以成其德也居必以正行必以端以修其行也德者身之主身者家之本身之邪正德之係家之隆替身之係焉養德而后爲貞女脩身而后能配君子是故性欲孝敬仁明情欲慈和柔順居以柔和動由禮義美璞無瑕可爲至寶貞女純德可配京室五綵盛服不足爲身華貞順率道乃可爲女德若乃驕盈嫉忌肆意適情以病其德斯亦不足取矣凡爲女子者若不聽女師之訓納嘉言則他日爲婦便不能行正道以事夫主使

一家大小不得安靜重為婦德之累可不戒哉可不慎哉
 哉以戒其辭洪亦不其難矣凡為女子者不可不謹也
 受命第三
 夫女子坤道也而主乎靜也在家從父母無父母之命不敢妄動受父母之命不敢有違如夫奠鴈之際父母親授於夫父母戒之曰必敬必戒無違夫子孝舅姑和睦族黨莊以持身慈以待下儉以處家豐以待賓有妾必愛有子必教以敬奉祭以誠待人女子慎多言婦道戒嫉妬以柔德為本以和睦為先如違父母之教命則

是不孝於父母矣然父母之命既違貞靜之德難成而為貞婦者可不慎之哉蓋賢婦有德能助夫成德故婦人謂之內助也故夫之美德由賢婦之助夫之淫惡亦由不賢之婦之所致也若得一賢婦人內主其家使上下和睦親疎感德是以家齊而夫主亦有美譽也

夫婦第四

夫婦之道初合二姓之好中篤采徵之誠上以事宗廟下以繼後世故聖王重之也大昏之禮男則親迎入門而奠鴈婦父既受出門而御車綏授六轡輪御三周婦

至其壻門壻揖婦以入共牢而食合巹而醕所以合體
而同尊卑也然夫乃乾道也婦乃坤道也位有陰陽義
有剛柔立天地之洪義實人倫之大節婦乃從人夫乃
御婦夫若不賢則無以御婦婦若不賢則無以事夫夫
不御婦誠威儀之廢缺婦不事夫誠義禮之衰頹三綱
掃地五倫瀾倒是故男不可不受父師之教女不可不
領夫師之教男賢知所以御婦婦賢知所以事夫夫婦
氣和如鼓琴瑟而和氣生焉明可以致家道之隆幽可
以致鬼神之格夫婦不和如魚反目而乖氣生焉朝所

以致藩籬之闢暮所以致悖逆之嫌夫婦之際妻妾相
處以和為貴一動一靜可不慎歟

孝舅姑第五

為人子為人女當行孝道女子未嫁孝父母既嫁致孝
於舅姑舅姑者親同於父母尊擬於天地雞初鳴咸盥
漱整梳粧佩其服用以適舅姑之所下氣怡色而問衣
之燠寒舅姑年老痒痲疾痛則敬抑搔之坐則敬侍立
之行則敬扶持之冠帶垢和灰請漱衣裳垢和灰請澣
舅姑之命母敢有怠大小之事必稟舅姑婦無私貨亦

無私蓄器不敢私借財不敢私與敬甘旨之奉謹服用
之事舅姑所愛婦亦愛之舅姑所敬婦亦敬之樂其舅
姑之心順其舅姑之志有所行不敢專有所命不敢緩
昔太姒德勤周基益隆長孫盡孝唐祚以固婦人克孝
家道殷富和氣一鐘舉家貞吉動乎天地通乎神明使
不能盡其孝則不得舅姑之愛敬而况可以事君子乎
然處常易也處變難也如舅姑有大事居喪以禮或夫
從征役未還或夫遠行而難至為婦者當竭力養其舅
姑而舅姑逝世則致力葬之如此則婦道盡矣孝感當

時名垂萬古又豈不為賢婦歟

敬夫第六

夫乃乾道婦乃坤道乾者天也坤者地也天在上而尊
地在下而卑以地承天凜凜然敬之如天也婦以敬事
其夫夫以和處其婦夫婦胥和敬而協氣生焉土可以
奉祭祀而致孝於舅姑下可以繼子孫而資賢於後代
是故孟光舉案齊眉知敬夫之飲食杞姜授衣禦寒知
敬夫之衣具堯女配太舜不以舜賤而不敬桓女配鮑
宣不以宣貧而不畏事有巨細不稟於夫不敢行財有

多寡無夫之命不敢用出入不敢自尊用度不敢自費如夫有過微言婉諫如夫有疾嘗藥跪進苟或反目牝雞晨鳴則乾綱不振矣爲女者可不端莊誠一以事其君子者乎若婦人不蒙女師之教雖云敬夫或面敬耳則不能敬之以道也敬之以道順之以德非禮之言不敢言非禮之事不敢行進退有常動靜有儀不敢頃刻忘其敬也

愛妾第七

夫妾者接也接見君子者也既接見乎君子爲妻者不

可不愛也雖曰奔則爲妾豈可以尊卑之分而忽之耶且臣妾難養近之不遜遠之則怨將何道以處之乎蓋莫柔於人心難以勢逼莫強於人心可以德感惟莊以莅之慈以畜之可也然天地之間妻之於妾生嫉妬之心藏毒害之意者多矣皆由不體夫主之情故也夫之於妾或因妻久無子而蚤求或因奉承乏人而他卜妻不揣已罔知子所以著代已既無出勸夫納妾生子而奉宗祀可也已無子而又妬妾豈貞婦事夫之道乎貞婦於妾當知彼雖有子而誥封我身何妬之有所以夫

愛其妾。妻亦愛之。愛妾者順夫之心也。推衣讓食。友愛之心自如。隱惡揚善。仁厚之意自若。愛妾如此。而妾寧有不知所愛者哉。必也躬勤致敬。以事主母。謙卑自牧。以待左右。夫敬其婦。婦愛其妾。充和氣於一門。豈不為禎祥者乎。苟妻雖愛妾。外示恩養。內藏嫉心。所與衣服。飲食。不過假意而已。欲為賢妻得乎。妾敬其妻。苟無實意外。雖順承。內懷怨恨。欲為良妾得乎。為主父母者。誠能善導其婦。則夫主之心安。而家道齊矣。以慈之乎。蓋

慈幼第八

慈者上之所以撫下也。上若不慈。則羣下無所仰焉。如喬木疎而鳥不附。淵水涸而魚難藏。如此而責之以孝。不亦難哉。故人有親疎。恩有殊等。不姑息以為慈。不溺愛以為德。必也教之以道。訓之以禮。詳其寒煖。寒則賜之以衣。使遂其煖之願也。察其飢飽。飢則加之以食。使遂其飽之願也。有疾則給之以湯藥。力疲則慰之以安逸。故甘瓠累於樛木。庶草繁於深澤。豈有羣幼不順於愛教之下乎。然在上者當鑑宜曰。在下者當效伯奇。誠有慈愛之心。方為賢淑之婦。名乘當時。慶流後裔。但羣

小之人愚頑者多。良善者少。使不時時教訓。恐生怠惰。不肯効力以事其上。若上者姑息。則下者過失日多。反為不愛也。是以常常戒訓曰。晨昏勤慎。執事有恪。不敢言上人之非。不敢論上人之事。敦孝悌之道。篤仁義之事。不可飲酒太過。不可生事違法。不可悖逆忘身。不然則天必降之以禍。年壽夭折。身不康寧。家不昌熾矣。

不亦姪子第九

古者婦人姪子。寢則不側其體。坐則不偏其身。立則不跛其足。行則必端其形。不食失飪。不食邪味。割不正不

食。席不正不坐。目不視邪色。耳不聽淫聲。口不出傲言。心不存雜慮。夜則瞑目而誦周南召南之詩。坐則端莊。而道仁義禮智之事。如此。則靈臺若明鏡之無塵。天府若皎月之無翳。天理渾然。清明在躬。而生子形容端正。才貌過人。故婦人姪子。不惟正其身。又必存乎善。而衛其身。以祐其子。柔順貞靜。溫良莊敬。樂乎和平。無乖戾也。存乎寬洪。無忌嫉也。敦乎仁慈。無殘害也。執禮秉彝。無縱越也。祇率先訓。無愆違也。然婦人正心積善。乃性分之固有。人情之常事。不為矜誇。不為過美。以名稱賢。

婦以德範後人。凡婦人妊子，又豈可不以此爲法哉？
性固天性，不能自明。人非生知，不可無教。蓋大任胎教，
故有文王之聖。孟母遷教，故有孟子之賢。凡生子者，有
諸母之賢者，可擇而求爲子之師。無諸母之賢者，可自
勉爲子之教也。子能食飯，教以右手。能言，教以速應。六
歲教以一十百千之數目。東南西北之方名。七歲教知
男女之別。不同飲食之器。八歲教入小學。教之灑掃應
對進退之節。禮樂射御書數之文。十五歲教以窮理正

心之道。修齊治平之理。二十而冠。嘉其成人。三十而娶。
表其著代。四十始仕。而陳任事之謀。五十命爲大夫。而
服在官之政。七十致仕。還其職事於其君也。古之教子，
外有嚴師友。內有賢父兄。又得其母之教。墜金魚於地，
褊衣於堂。豈有其子不賢者乎？不特男也。有女者不可
不教之。以此也。子賢則家道興。子不肖則家道廢。爲人
母者不可不嚴。其教男女之法不可縱其奢侈。不可徇
其驕傲。衣服莫令過於華麗。飲食豈可極其甘美。貪色
則損壽。傷力則成癆。奢侈則用度無節。而敗家驕傲則

進退無禮而亡身華麗則不能奮志於聖賢甘美則不能守分於貧賤皆非愛子之道母之教子不可不知此理也不巳不取其嫌畏文之志不巳難其終外不巳誠

慎靜第十一寶照卷數與子不肖限卷數或八

婦人之德莫大乎端已端已之要莫重乎慎靜故示念之微獨處之際不可不慎謂無有見乎能隱於天乎謂無有知乎不欺於心乎故肅然警惕恒存乎矩度湛然純正不干乎非僻動舉之際如對舅姑閨房之間如臨師保居富貴也而恒懼乎驕盈居貧賤也而恒懼乎放

夫居安寧也戰戰乎如蹈虎尾兢兢然若履春冰故奉卮于手若將傾焉擇地而旋若將陷焉所以慎之至也是故不惰於冥冥不驕於昭昭行之以誠持之以敬念慮有常動則無失思患預防慎則無禍此則良婦之靜德貞女之幽行也苟或一息不慎災害攸萃少有一失損德終身雖至靜之中若十手之所指至幽之處若十目之所視中庸曰戒慎乎其有所不覩恐懼乎其有所不聞誠能謹之如此則百福來臻矣凡發一言行一善為一事皆要和平使夫婦子妾大小上下相安如有不和則

調順之。夫主之怒則勸解之。若羣小之微過則隱藏之。使內外大小相安。此爲賢德之婦歟。

節儉第十二

既有戒奢之心。當推節儉之理。蓋澹素養性。奢靡敗德。傳曰。儉者聖人之寶也。又曰。儉德之共也。侈惡之大也。若一縷之帛。出女工之勤。不忍棄也。一粒之食。出農夫之勞。不忍捨也。古者后妃補袞。非四海不足以供。以儉爲德也。大禹菲飲食。非萬國不足以辨。以儉爲聖也。用之不節。暴殄天物也。行之不儉。奢侈相承也。故錦繡華

麗。不如布帛之溫也。奇羞美味。不若糲粢之飽也。况五色壞目。不必以色爲美。五味昏智。不必以味爲嘉。飲食清淡。自然少疾。用度節儉。可以延齡。故絺綌無數。見美於周詩。大練麤疏。垂光於漢史。敦廉儉之風。上以導下。絕侈麗之費。內以表外。是故處己不可不儉。事親不可不豐。誠志不能帥氣。理不足御情者。又豈能持守其儉節者乎。天地生物。自有限量。人所以助天。凡物樽節愛養。不可華奢侈用。衣服飲食。則在於飽煖。不在於華美肥甘。人能節儉。不特人化其德。而將神明護佑。亦必有

我聖母之盛心也。其所以述宣陰教，助理王化，誠足以垂範于天下萬世，可寶也哉。考之本朝，洪武初則有女誠，永樂初則有內訓，宜與是編並傳無疑。其視昔人所撰女憲女教諸書，詎可同日語哉。夫家國之興，本于內治，閨門之地，萬化基之。前乎唐虞，以底于商周；後乎秦漢，以迄于唐宋。其賢后，括妃貞婦、淑女班班，可考。若其家法之正而嚴，周而密，則未有如我國朝之超越千古，莫之並焉者也。蓋其敬順之儀，端貞之風，自高皇后啓於前，文皇后繼於後，而我列后則以續以承。迄今聖后

皇太后，則尤備焉。妾方侍教慈宮，耳所熟聞，不俟遠求諸古，得我師焉。是訓也，其文凡若干言，其目凡十有二。然究其要，則不踰乎敬而已矣。夫敬德之聚也。禮云：必敬必戒，毋違夫子，敬斯無違也。仰惟我皇上純孝深仁，本於天性，雖處深宮，無異臨朝，而至敬之化刑焉。妾以菲德，乃獲上配至尊，恒惕惕然，懼弗能為六宮之長。日惟誦味是編，念茲敬茲，以求無忝於光訓云。嘉靖九年十二月二十六日

我聖母之德也其所教助理正化誠足以
十二民二十六日可也也故考之本朝武初則有女
訓前和長縣念茲造茲以永無忝然矣備云燕都八千
美辭八英士昭至學可則則然則哉道為六官之具日
本然天卦與與氣宜無異朝時而正始之外既嘉其以
煥必無世與天子婚禮無異也神則拜皇主歸義將二
然其其要限不離不離而子矣夫婚嫁之舉也難云必
前古所好禮說其隨也其文以法于言其日民十律二
皇太武限失辭謂受女禮婚慈育其德無不封致來

大明孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后傳序

昔朕皇考太祖聖神文武欽明啓運俊德成功統天大
孝高皇帝應天順人廓清宇內肇造鴻基詒謀萬世皇
妣孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后天作之配實
左右成功聖德母儀曠古鮮儷而嘉言懿行見於傳者
十僅二三耳朕常恨當時女史紀載未備史臣無由采
錄扼腕興歎朝退之暇皇后徐氏禕翟請曰妾常奉執
箕帚親承高皇后教訓耳聆善言目覩儀範蘊藏于心
弗能忘也今高皇后傳與古后妃傳同為一帙惟古聖

妃哲后雖皆可師法而傳記之繁讀者未易周浹曷若
取法於高皇后尤親且切誦嘉言仰懿行如高皇后儼
乎臨之以訓于我者起敬起慕詎敢忽違請以高皇后
傳別爲一帙以訓以式以詒範於子孫悠久無窮朕聞
皇后之言思昔者嘗請刻列女傳以終皇妣之志今復
請專刻皇妣傳以爲訓式於乎皇后恪謹孝思惟日靡
懈宮闈之內誠能體是心以敬承朕皇妣之道則子孫
萬世永膺嘉慶矣永樂四年二月朔旦序

大明孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后傳序

大明孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后傳序
仰惟我孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后輔佐太
祖聖神文武欽明啓運俊德成功統天大孝高皇帝奮
起淮甸備歷艱難有贊元幹化之功參機運謨之力遂
平一六合肇造洪基大德徽音母儀天下自古后妃未
有若我高皇后之盛者也吾賦性不敏幼蒙父師之教
夙備宮庭之選獲執箕帚日侍左右列諸婦之後親承
儀範獨被寵眷高皇后嘗誦詩書之典與古今列女傳
諄諄指訓示法古人且謂古列女傳采摭未精恒請於

太祖以加刪定事將就緒奄棄尊榮每以未覩其成爲憾皇上纘紹大統日隆孝思深念先志未畢吾備位中宮亦嘗申請謂關雎著妃匹之原內則謹閨門之禮女德莫備於三代嘉言間見於七章采擇宜精以終高皇后之志皇上於永樂元年秋類輯古今列女傳芟去繁蕪正其訛舛取其事核分爲三卷比之於舊過之遠矣首以高皇后聖訓與古后妃之事爲一卷諸侯大夫及士庶人妻之事各一卷錄之于梓頒布中外以廣教化以承高皇后嘉惠之心吾朝夕佩誦是訓是式觀古之

聖妃哲后賢婦貞女嘉言懿行皆可爲法尚慮卷帙之多宮闈之內讀者未易浹洽今請以高皇后傳刻爲一卷徧賜內外俾有所取法蓋求之於遠不若取之於近求之於傳記不若取之於耳目之所接况高皇后之德兼備唐虞以來妃后之盛而又過之譬如日月之明人皆仰見於乎凡我子孫臣庶其尚欽承于千萬世永樂四年二月朔日序

聲 餌脯脩供帝未嘗乏絕造次顛沛恪遵婦道帝每有
識記書札輒命后藏之倉卒取視后卽於囊中出而進
之未嘗脫誤帝焚香祝天願天命早有所付母苦天下
生民后謂帝曰方今豪傑竝爭雖未知天命所歸以妾
觀之惟以不殺人爲本顛者扶之危者救之收集人心
人心所歸卽天命所在彼縱殺掠以失人心天之所惡
雖其身亦難保也帝曰爾言深合我意明日冒雨歸語
后曰昨聞爾言往來方寸間不能忘有一卒違令忽與
婦人俱詰之不能隱吐實云掠得之我告之曰今日用

兵所以禁亂若寡人之妻孤人之子適以生亂不卽舍
之吾必戮爾此卒感悟遂卽舍之由爾之言也后曰用
心如此何憂人心之不歸乎后初未有子撫育帝兄子
文正姊子李文忠及沐英等數人愛如己出後太子諸
王生恩無替焉帝帥師渡江后亦率諸將士妻妾繼至
太平及居建康時吳漢接境戰無虛日親率妾媵完緝
衣鞮助給將士夜分不寐時時左右帝規畫動合事機
洪武元年春正月帝卽位冊爲皇后因謂侍臣曰昔漢
光武勞馮異曰倉卒蕪婁亭豆粥滹音呼沱音陀河麥飯

厚意久不報。君臣之間。始終保全。朕念皇后起布衣。同
甘苦。嘗從朕在軍。倉卒自忍饑餓。懷糗餌食。朕比之豆
粥麥飯。其困尤甚。昔唐太宗長孫皇后。當隱太子構隙
之際。內能盡孝。謹承諸妃。消釋嫌疑。朕數為郭氏所疑。
朕徑情不恤。將士或以服用為獻。后先獻郭氏。慰悅其
意。及欲危朕。后輒為彌縫。卒免於患。殆又難於長孫皇
后者。朕或因服御詰怒。小過輒為朕曰。主忘昔日之貧
賤耶。朕復為惕然。家之良妻。猶國之良相。豈忍忘之。罷
朝。因以語后。后曰。妾聞夫婦相保易。君臣相保難。陛下

既不忘妾於貧賤。願無忘羣臣百姓於艱難。且妾安敢
比長孫皇后賢。但願陛下以堯舜為法耳。后既正位中
宮。益自勤勵。督宮妾治女工。夙興夜寐。無時豫怠。勸帝
親賢務學。隨事幾諫。講求古訓。諭告六宮。孜孜不倦。一
日集女史清江范孺人等。問曰。自漢唐以來。何后最賢。
家法何代最正。對曰。惟趙宋諸后多賢。家法最正。后於
是命女史錄其家法賢行。每令誦而聽之。曰。不徒為吾
今日法。子孫帝王后妃。皆當省覽。此可以為萬世法也。
或曰。宋朝過於仁厚。后曰。過於仁厚。不猶愈於刻薄乎。

吾子孫苟能以仁厚爲本。至於三代不難矣。仁厚雖過。何害於人之國哉。帝嘗謂后曰。君者百責所萃。一夫不得其所。君之責也。后卽起拜曰。妾聞古人有云。一夫失所。時予之辜。一民饑。曰我饑之。一民寒。曰我寒之。今陛下之言。卽古人之心也。致謹於聖心。加惠於窮民。天下受其福。妾亦與有榮焉。又嘗從容告帝曰。人主雖有明聖之資。不能獨理天下。必擇賢以圖治。然世代愈降。人無全材。陛下於人材。固能各隨其短長而用之。然尤宜赦小過。以全其人。帝喜稱善。一日聞得元府庫輸其貨。

寶至京師。問帝曰。得元府庫何物。帝曰。寶貨耳。后曰。元氏有此寶。何以不能守而失之。蓋貨財非可寶。抑帝王自有寶也。帝曰。皇后之意。朕知之矣。但謂以得賢爲寶耳。后卽拜謝曰。誠如聖言。妾每見人家產業厚。則驕至。時命順則逸生。家國不同。其理無二。人之常情。所當深戒。妾與陛下同處窮約。今富貴至此。恒恐驕縱生於奢侈。危亾起於忽微。故世傳技巧爲喪國斧斤。珠玉爲蕩心音鳩毒。誠哉是言。但得賢才。朝夕啓沃。共保天下。卽大寶也。顯名萬世。卽大寶也。而豈在於物乎。帝曰。善。嘗

侍坐乾清宮。語及窮約時事。帝曰。吾與爾跋涉艱難。備嘗辛苦。今日化家爲國。無心所得。上感天地之德。祖宗之恩。然亦爾內助之功也。后曰。陛下一念救民之心。格于皇天。天命眷之。祖宗祐之。妾何力之有。但願陛下不怠於窮約之時。而警戒於治安之日。妾亦不忘相從於患難。而謹飭於朝夕。則天地祖宗。非惟庇佑於今日。將爲子孫無窮之福耳。帝凡御膳。后必躬自省視。宮人請曰。宮中人衆。無煩聖體。后曰。吾固知宮中有人。但婦之事夫。不可不謹。膳羞上進。不可不蠲。音潔脫有不至。汝

輩受責。吾心豈安。吾所以爲此者。一以敬上而不敢忽。一以保汝輩免於責也。豈爲無人耶。宮人聞之。莫不感悅。后聞女史論西漢竇太后好黃老。顧而問曰。黃老何如。女史答曰。清靜無爲爲本。若絕仁棄義。民復孝慈是也。后曰。不然。孝慈卽仁義事也。詎有絕仁義而爲孝慈哉。仁義乃爲治之本。乃曰絕之棄之。非理也。后令誦小學書。注意聽之。旣而奏曰。小學書言易曉。事易行。於人道無所不備。真聖人之教法。盍表章之。帝曰。然。吾已令親王駙馬大學生。咸講讀之矣。后嘗聞元世祖后煮故

傳
弓絃事亦命取練之織爲衾音稠以惠孤老每製衣裳
餘帛緝爲巾褥曰身處富貴當爲天地惜物暴殄天
天物古人深戒也織工治絲有荒類音棄遺者亦俾緝
而織之以賜諸王妃公主謂曰生長富貴當知蠶桑之
不易此雖荒類棄遺在民間猶爲難得故織以示汝不
可不知也平居服澣濯之衣不喜侈麗衾稠雖弊不忍
易有言於后曰享天下至貴至富何庸惜此后曰吾聞
古之后妃皆以富而能儉貴而能勤見稱於載籍蓋奢
侈之心易萌崇高之位難處不可忘者勤儉不可恃者

富貴也勤儉之心一移禍福之應響至每念及此自不
敢有忽易之心耳宮人有過帝怒之后亦怒命左右執
付宮正司議罪帝怒解問后曰爾不自責罰付之宮正
司何也后曰妾聞賞罰惟公足以服人故不以喜而加
賞不以怒而加刑喜怒之際而行賞罰必有偏重人議
其私付之宮正司則當斟酌其輕重矣治天下者亦豈
能人人自賞罰哉有司者論之耳帝曰爾亦怒之何也
后曰當陛下怒時遽自罰之非惟宮人得重責陛下亦
損中和之氣故妾之怒者所以解陛下之怒也帝喜后

以不逮事舅姑爲恨。見帝追慕悲傷，亦爲之流涕。晨夕
禮翟從帝拜謁奉先殿，每當祭躬，治膳羞，務盡誠敬。接
妃嬪以下有恩，被寵顧有子者，待之加厚。語諸王妃公
主曰：無功受福，造物所惡。吾與若屬，被金繡美飲食，終
日無所爲，當勤女工以報造物者。太子諸王雖愛之甚
篤，勉令務學，諄切懇至。嘗曰：汝父尊臨萬國，身致太平，
亦由學以聚之。爾小子當思繼繼繩繩，以不辱所生。又
曰：吾聞女史言，鄧禹爲將，不妄殺人，故其女爲后。吾家
世忠厚，至吾父雖無禹之功，然平生急於義，今日爲后。

非偶然也。汝輩異日有人民社稷之寄，尤必積累忠厚，
乃可長世。切不可自恃而不務德，謂事有偶然也。汝切
識之。諸王或以衣服器皿相尚者，后曰：唐堯虞舜茅茨
土階，夏禹文王惡衣卑服，汝父儉朴，尤惡奢麗。日夜憂
勤以治天下，汝輩無功，錦衣玉食，猶欲以服御相加，何
志氣不同如是乎？惟當親師取友，講論聖賢之學，開明
心志，自無此氣習也。后慈以接下，親戚勲舊之家，無不
得其歡心。命婦入朝，不以尊貴臨之，延接如家人禮。遇
水旱歲凶，進食必間設麥飯野蔬。帝因告以賑卹之事。

傳
后曰。妾聞水旱無時無之。賑卹之有方。不如蓄積之先。備卒不幸有九年之水。七年之旱。將何法以賑之。帝深以爲然。嘗爲帝言。施恩欲溥。徧然亦有等差。衆庶日給。固有艱難。百官家在京者。其鄉里遠近不同。家貧富亦異。而俸入有限。慮或不給。艱難必甚。遇暑雨祁寒。輒形於嗟歎。帝感其意。每遣存問。周給之。近臣及諸奏事官。朝罷會食廷中。后命中官取其飲食親嘗之。滋味涼薄。不旨。奏帝曰。朝廷用天祿以養天下之賢。故自奉欲其薄。養賢欲其豐。今之典大亨烹者。不能輯其下人。惟奉

上者甘旨。羣臣飲食皆不得其味。豈陛下養賢之意乎。上曰。飲食之事。朕不經心。將謂羣臣皆得甘旨。豈意所司自分厚薄。想羣臣欲言。又難於啓齒。事雖甚微。所係亦大。皇后今日不言。朕豈知其如此。亟棘音召光祿卿徐興祖等切責之。興祖等皆慙服。帝嘗臨太學祀先師孔子。還后問曰。太學生幾何。帝曰。數千。又問。悉有家乎。曰。亦多有之。后曰。善理天下者。以賢才爲本。今人才衆多。深足爲喜。但生員廩食於太學。而妻子無所仰給。彼寧無所累於心乎。帝卽命月賜糧給其家。以爲常。嘗謂帝

傳
曰事幾得失本君心之邪正天下安危係民情之苦樂
又曰法屢更必弊法弊則姦生民數擾必困民困則亂
生帝皆命女史書之后得疾帝寢食不安以語羣臣羣
臣請禱祠山川徧求名醫后聞謂帝曰妾平生無疾今
一旦得疾如此自度不能起死生有命禱祠求醫何益
之有及疾亟帝問曰爾有身後之屬乎后曰陛下與妾
起布衣今日陛下爲億兆主妾爲億兆母尊榮至矣尚
何言惟感天地祖宗無忘布衣而已帝復問之后曰陛
下當求賢納諫明政教以致雍熙教育諸子使進德修

業帝曰吾已知之但老身何以為懷后復曰死生命也
願陛下慎終如始使子孫皆賢臣民得所妾雖死如生
也遂崩年五十一洪武壬戌八月丙戌也帝慟哭終身
不復立后帝嘗罷朝內臣女史更進奏事不已帝悽然
不懌曰皇后在吾豈有此煩聒哉后在時內政一不以
煩帝帝從容甚適故不勝哀悼焉是歲九月庚午葬鍾
山孝陵謚曰孝慈皇后永樂元年六月丁巳加上尊謚
孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后

孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后
 山等處諸臣等慈皇太后永樂元年六月丁巳
 鳳翔帝容甚盛如不爾其制其是也其與平
 不則曰皇太后吾豈有此哉此語若曰吾知
 不則立試帝嘗謂內曰文更其奏事不曰帝對
 出後康平正十一日慈太后八日丙戌帝崩哭
 無不悲慈太后收故於下將替賀曰哭辭以
 哭辭以哭慈太后收故於下將替賀曰哭辭以

孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后傳

天保三年刊

宮藏元本

